



本期目录

财税新政	P 1
公司新闻	P 2-3
与百福潤的合作	P 4
百福潤解答客户热点问题	P 5
今号の目次	
财税の新政策	ページ 1
会社のニュース	ページ 2-3
百福潤との提携	ページ 4
顧客との質疑応答	ページ 5

您需要注意的财税新政...

ご注目を要する财税新政策...

1. 为进一步简化税制、完善出口退税政策，财政部、国家税务总局下发《关于调整部分产品出口退税率的公告》（财税〔2018〕123号），对部分产品增值税出口退税率进行调整。将相纸胶卷、塑料制品、竹地板、草藤编织品、钢化安全玻璃、灯具等产品出口退税率提高至16%。将润滑剂、航空器用轮胎、碳纤维、部分金属制品等产品出口退税率提高至13%。将部分农产品、砖、瓦、玻璃纤维等产品出口退税率提高至10%。
1. さらに税制度を簡略化させ、輸出税還付政策を完全にするため、財政部・国家税務総局は『一部製品の輸出税還付率の調整に関する通知』（财税〔2018〕123号）を配布し、一部の製品の増値税輸出税還付率について調整を行った。印画紙フィルム、プラスチック製品、竹床材、草や籐の編み物、強化安全ガラス、照明器具等の製品の輸出税還付率を16%に引き上げた。潤滑剤、航空機用タイヤ、炭素繊維、一部の金属製品などの製品の輸出税還付率を13%に引き上げた。一部の農産品、レンガ、瓦、ガラス繊維などの製品の輸出税還付率を10%に引き上げた。
2. 2018年10月22日，国务院常务会议明确要进一步推动优化营商环境政策落实，进一步减少社会资本市场准入限制。具体做法包括：年底前修订完成并全面实施新版市场准入负面清单，推动“非禁即入”普遍落实；明年3月底前全面清理取消外商投资准入负面清单外对外资设置的准入限制，实现内外资准入标准一致。
2. 2018年10月22日、國務院常務會議ではさらにビジネス環境の最適化政策の実行をさらに推進し、社会資本の市場参入の規制をさらに緩和することが明らかになった。具体的なやり方として、年末までに新バージョンの市場参入ネガティブリストを改正し、全面的に実施し、「禁止されていなければ参入できる」の全面的実施を推進すること、来年3月末までに外商投資参入ネガティブリスト以外に外資に対して設置された参入規制を全面的に取り消し、国内資本と外国資本の参入基準の一致を実現することである。
3. 财政部、国家税务总局起草了《中华人民共和国个人所得税法实施条例（修订草案征求意见稿）》，向社会公开征求意见，征求意见稿中明确了子女教育、继续教育、大病医疗、住房贷款利息、住房公积金和赡养老人等6项专项附加扣除标准。将于11月4日结束征求意见。
3. 財政部・国家税務総局は『中華人民共和国個人所得税法实施条例（改正草案意見募集稿）』を起草し、公衆に向けて意見を募集している。意見募集稿では、子女教育、繼續教育、大病医療、住宅ローンの利息、家賃と老人の扶養など6つの特別項目の付加控除の基準が明確にされている。11月4日に意見募集が終了する予定である。
4. 为深入贯彻落实国务院关于加快出口退税进度的决定，国家税务总局下发《关于加快出口退税进度有关事项的公告》（国家税务总局公告2018年第48号），优化出口退（免）税企业分类管理，全面推行无纸化退税申报，大力支持外贸新业态发展，积极做好出口退（免）税服务。
4. 輸出税還付のペースを加速させるという国务院の決定を深く貫き、徹底させるため、国家税務総局は『輸出税還付ペースの加速に関わる事項に関する公告』（国家税務総局公告2018年第48号）を配布し、輸出税還付（免除）企業の分類管理を最適化し、ペーパーレス化税還付申告を全面的に普及させ、外国貿易新業態の発展を大いに支援し、輸出税還付（免除）のサービスをきちんと果たす。

使命:
以专业为客户增添价值,
做受人尊敬的财税顾问

愿景:
成为财税服务行业的持续
领跑者，做百年企业

价值观:
永远以客户为中心，
老带新、传帮带、专正快

使命:
専門知識で顧客に価値
を高め
尊敬される财税顧問に
なる

ビジョン:
财税サービス業をリー
ドし続け
100年先まで生き延びる

価値観:
いつまでも顧客を中心
に据え
先輩が後輩を育て
専門的、正直、高能率

百福潤 老板 沙龙 百福潤 社長サ ロン



2018年10月26日14:00至16:00,百福潤在市南办公室举行了2018年第十期老板沙龙活动,沙龙主题为“企业所得税税前扣除凭证管理办法政策解读”。

本期老板沙龙由百福潤日本部经理张璐老师主讲,张老师是中级会计师,在百福潤有10年工作经验,有深厚的理论功底和丰富的实践经验。

张老师与大家剖析了税前扣除的三大原则,真实性是基础,合法性与关联性是2个核心。发票是重要的扣除凭证,但不是唯一的扣除凭证。在满足真实性、合法性、关联性原则的基础上,内部凭证和外部凭证均可作为企业所得税税前扣除凭证。

对方为已办理税务登记的增值税纳税人,支出以发票作为税前扣除凭证(包括按照规定由税务机关代开的发票)。

对方为依法无需办理税务登记的单位或者从事零星经营业务的个人支出以税务机关代开的发票或者收款凭证及内部凭证作为税前扣除凭证,收款凭证应载明收款单位名称、个人姓名及身份证号、支出项目、收款金额等相关信息。注:小额零星经营业务的判断标准是个人从事应税项目经营业务的销售额不超过增值税相关政策规定的起征点

增值税起征点:①按期纳税的,为月销售额5,000-20,000(含本数)②按此纳税的,为每次(日)销售额300-500元(含本数)。小型微利企业自2018年1月1日至2020年12月31日,月销售额3万的小规模纳税人,免增值税。

本次沙龙让客户朋友们了解了所得税税前扣除的原则及判断方法,希望企业在运营中能准确运用,确保符合条件的凭证能得到扣除。

2018年10月26日午後2時から4時まで、百福潤は市南オフィスで2018年第十回社長サロンのイベントを開催し、サロンのテーマは「企業所得税損金算入証憑管理方法の政策解读」であった。

今回の社長サロンは百福潤日本部のマネージャーである張璐先生が担当した。張先生は中級会計士で、百福潤では10年の勤務経験が有り、深い理論的基礎と豊富な実践経験を誇っている。

張先生は損金算入の三大原則について分析した。真实性が基礎で、合法性と関連性が二つの核心である。領収書は重要な控除証憑であるが、唯一の控除証憑ではない。真实性・合法性・関連性の原則に合致した上で、内部証憑も外部証憑も企業所得税損金算入の証憑になれる。

相手がすでに税務登記を済ませた増値税納税者の場合、支出は領収書を損金算入の証憑とする(規定により税務機関が代理発行した領収書を含む)。

相手が法によって税務登記をする必要のない機関または零細経営業務に従事する個人の場合、支出は税務機関が代理発行した領収書または受取証憑及び内部証憑を損金算入の証憑とし、受取証憑には受取機関の名称、個人の氏名及び身分証明書番号、支出項目、受取金額など関連情報を記載しなければならない。注:小口零細経営業務の判断基準としては、個人が課税項目の経営業務に従事する場合の売上高が増値税関連政策に規定されている徴税基準を超えないことである。

増値税の徴税基準は、①月ごとに納税する場合、月間販売額が人民币5,000-20,000(含む)で、②回数によって納税する場合、毎回(日)の販売額が人民币300-500(含む)である。小型薄利企業について、2018年1月1日から2020年12月31日の間、月間販売額が三万元の小規模納税者の場合、増値税が免除される。

今回のサロンを通して、顧客の皆様は所得税損金算入の原則及び判断方法を理解した。条件に該当する証憑がきちんと控除されるように、企業が運営においてそれを正確に活用することを期待している。





2018年10月25日、クレストン国際会議が米国のニューオーリンズで開催され、百福潤の取締役兼国際業務部長林嘉女士が招待を受けて出席した。合わせて32カ国の代表が132名とパートナーが41名会議に出席した。

クレストン国際董事長 Bent Kofoed 先生宣布年度大会開始、首席执行官 Liza Robbins 代表公司做了新一年的战略计划的报告。

Trend Mastery の Patrick Schwerdtfeger 做了今年的主题演讲。Patrick Schwerdtfeger 是未来主义者，也是技术趋势的领军权威。他的第一个振聋发聩的题目是“无政府状态”。他强调说，当今的领导人需要理解现在的技术趋势，同时，为了保证成功，他们需要理解破坏性创新的原理和越来越分权化的世界的含义。

“建立创新文化！建立领导班子！这是一个激动人心的时代。下一个十年会和上一个十年截然不同！”这就是 Patrick 的充满互动的第二次讲话的主要精神，他强调通过在战略层面总结技术发展和确认趋势并把趋势结合到技术发展中，领导层可以更多地思考可用的现代技术和机会。

在会上，美国会计师协会（AICPA）执行副总裁 Mark Koziel 先生总结了“会计行业的状况”；CBIZ 总裁和首席执行官 Jerry Grisko 以及金融服务部总裁 Chris Spurio 介绍了 CBIZ 及其服务项目和美国的商业机会。

审计和税务分组进行了其他网络和知识的分享活动。最后一天的活动由英国 Kreston 的董事兼主席，来自 Duncan & Toplis 的 Adrian Reynolds 做了脱欧前景的报告，

Liza 评价道：“非常高兴能在会上见到这么多成员。我们的年会是一次绝好的相互了解的机会。我们大家一起开会能帮助建立更有效和互信的关系。”2019年年会将于11月27日到12月1日在印度新德里举行。

2018年10月25日、クレストン国際会議が米国のニューオーリンズで開催され、百福潤の取締役兼国際業務部長林嘉女士が招待を受けて出席した。合わせて32カ国の代表が132名とパートナーが41名会議に出席した。

クレストンの取締役会長 Bent Kofoed 氏が年度大会の開始を宣言し、CEO の Liza Robbins が会社を代表して新たな一年の戦略計画について報告した。

Trend Mastery の Patrick Schwerdtfeger が今年の基調講演を行った。Patrick Schwerdtfeger は未来主義者であり、テクノロジートレンドのリード的な権威者でもある。その人々を目覚めさせる最初のテーマが「無政府状態」である。氏は現在の指導者が今のテクノロジートレンドを理解すると同時に、成功を保障するために、破壊的革新の原理とますます分権化する世界の意味を理解しなければならないと強調している。

「革新文化の樹立！リーダーチームの構築！今は人の心を奮い立たせる時代だ。これからの十年は今までの十年と明らかに異なる！」というのは、Patrick 氏の二回目のインタラクティブな発言の主旨である。戦略の面で技術の発展をまとめ、トレンドを確認した上でそのトレンドを技術発展と結びつけることによって、管理層が利用可能な現代技術と機会についてより多く思考できる。

大会では、米国会計士協会（AICPA）の執行副総裁である Mark Koziel 氏は「会計業界の状況」についてまとめ、CBIZ の総裁兼 CEO である Jerry Grisko 氏及び金融サービス部の総裁である Chris Spurio 氏は CBIZ 及びそのサービス事業と米国のビジネスチャンスについて紹介した。

監査と税務グループではその他のネットワーク及び知識の共有活動が行われた。最終日のイベントでは、英国クレストンの取締役兼主席で、Duncan & Toplis からの Adrian Reynolds 氏が脱ヨーロッパの見込みについて講演を行った。

Liza 氏は「大会でこんなに多くのメンバーに出会えて大変嬉しいです。我々の年会は相互理解を深めるための絶好のチャンスです。みんな集まると、より効果的な相互信頼関係の構築に役立つでしょう。」と評価している。2019年の年会は11月27日から12月1日にかけてインドのニューデリーで行われる予定である。



与百福潤的合作 百福潤との提携

大晃机械（青島）有限公司是泵类产品生产、销售、维修和服务为一体的专业化厂家。公司于 2005 年在青島城陽空港工業園区設立，股東為日本大晃機械工業株式會社，註冊資金 1774 萬美元，佔地 33404 m²。

公司生產的主導產品為：大晃機械工業株式會社設計開發的船用齒輪泵、螺桿泵和離心泵系列等；具有啟動快、承載高、噪聲低、泵壓穩定、結構緊湊、體積小、功率大、效率高、運行成本低的特点和優點。主要適用於工程船舶、海洋工程、港口流體機械等。

公司為適應市場需求，產品目前已經取得中國船級社、日本船級社、英國船級社、德國船級社、法國船級社等認證。公司將繼續堅持產品質量的持續改進，不斷創新和生產出顧客滿意的產品，為顧客提供優良的服務；不斷提高企業市場競爭能力，持續發展企業的經濟規模。

自 2013 年 5 月起，百福潤財稅諮詢利用國際化專業視野及本土服務於外資企業方面的優勢，受聘擔任企業常年財稅顧問，為企業出具財務報表審計報告及專項審計報告，幫助公司認定為高新技術企業，做企業的成长伙伴。



大晃機械（青島）有限公司はポンプ製品の生産・販売・修理とサービスを一体とする専門の会社である。2005 年に青島城陽空港工業園区にて設立され、株主が日本大晃機械工業株式會社で、登録資本金が 1774 万米ドルで、敷地面積が 33404 m²である。

会社の主力製品には、大晃機械工業株式會社が設計・開発した船用ギアポンプ、モノポンプと遠心ポンプのシリーズなどがある。始動が早く、積載能力が高く、騒音が低く、ポンプの圧力が安定し、構造がコンパクトで、体積が小さく、動力が大きく、効率がよく、ランニングコストが低いなどの特徴とメリットがある。主に工学船舶、海洋工学、港の流體機械などに適用される。

市場の需要に応じるため、会社の製品は現在すでに中國船級協會、日本船級協會、イギリス船級協會、ドイツ船級協會、フランス船級協會などから認証を取得している。会社は今後も引き続き製品の品質改善を推進し、絶えず革新し、顧客に満足してもらえる製品を生産し、顧客に良質なサービスを提供し、企業の市場競争力を絶えず向上させ、企業の經濟規模を發展させていく。

2013 年 5 月より、百福潤財稅コンサルティングはグローバルな専門的視野及び現地の外資企業にサービスを提供する上での優位性を利用し、依頼を受けて企業の通年の財稅顧問を担当し、企業に財務諸表の監査報告書及び特別項目の監査報告書を作成し、ハイテク企業に認定されるように会社に協力し、企業成長のパートナーを務めている。



Key Dates

线上老板沙龙：百福潤 2018 年第 11 期老板沙龙

主题：新个人所得税法改革与应对

时间：2018 年 11 月 16 日 星期五

19:00 至 20:00

オンライン社長サロン：百福潤 2018 年第 11 回社長サロン

テーマ：新個人所得税法の改革及び対処

時間：2018 年 11 月 16 日 金曜日

午後 7 時から 8 時

顧客との質疑応答

Q: 中国大陆人针对来自于香港 Q: 中国大陆出身の人が香港から配当をもらった場
的分红, 需要在大陆缴纳个税吗? 合、大陸で個人所得税を納付すべきでしょうか。

A: 居民个人从中国境内和境外 A: 居住者個人が中国域内及び域外から取得した所得
取得的所得, 依照本法规定缴纳个人 について、当法律の規定に従って個人所得税を納付
所得税。税法依据:《中华人民共和 するものとする。その依拠は次のとおりである。『中
国个人所得税法』第一条 在中国境 華人民共和国個人所得税法』第一条 中国域内に住
内有住所, 或者无住所而一个纳税年 所があり、或いは住所がないが、一つの納税年度内
度内在中国境内居住累计满一百八十 に中国域内における居住日数が 183 日以上に達した
三天的个人, 为居民个人。居民个人 個人を、居住者個人とする。居住者個人が中国域内
从中国境内和境外取得的所得, 依照 及び域外から取得した所得について、当法律の規定
本法规定缴纳个人所得税。 に従って個人所得税を納付するものとする。

Q: 个人将公司股权无偿转让给 Q: 個人が会社の持分を無償でその子女に譲渡した場
子女, 税务局是否会核定股权收入? 合、税務局は持分収入を査定するのでしょうか。

A: 根据国家税务总局公告 2014 A: 国家稅務總局公告 2014 年第 13 条第二項の規定に
年第 13 条第二款规定, 继承或将股 により、持分を相続し、或いは法的効力のある身分関
权转让给其能提供具有法律效力身份 係証明書を提出できる配偶者・親・子女・祖父母・
关系证明的配偶、父母、子女、祖父 孫・兄弟、及び譲渡者に対して直接扶養の義務を負
母、外祖父母、孙子女、外孙子女、 う扶養者に譲渡した場合、持分譲渡収入が明らかに
兄弟姐妹以及对转让人承担直接抚养 低いという規定に該当し、正当な理由とみなし、税
或者赡养义务的抚养人或者赡养人, 務機關が持分収入を査定できるという当該公告第十
符合股权转让收入明显偏低, 视为正 一条に規定されている事情に該当しない。
当理由, 不属于该公告第十一条规定 個人の無償持分譲渡による譲渡収入がゼロであ
的税务机关可以核定股权收入的情 り、且つ持分譲渡収入を査定することはなく、個人
形。 所得税を納付する必要はない。

个人的无偿转让股权转让收入为
零, 且不需要核定股权转让收入, 无
需缴纳个人所得税。

百福潤最新動 態 ▼

百福潤同仁司齡:

- 王璐璐 (中級會計師, 退稅部)
- 7 周年
- 杜海寧 (上海公司)
- 1 周年
- 王賢哲 (国内一部)
- 1 周年

百福潤の最新 動向 ▼

百福潤での勤続年 数:

- 王璐璐 (中級會計士, 税還付部)
- 7 年
- 杜海寧 (上海支社)
- 1 年
- 王賢哲 (国内一部)
- 1 年

Shanghai Contact Details:

Room 1612, Tomson International
Commercial Building, No.710 Dongfang
Road, Pudong District, Shanghai
Tel: +86-21 6890 7629
Email: cpash@brighture.com

Qingdao Contact Details:

Room 602, Fulin Building, No.87 Fuzhou
Road, Shinan District, Qingdao
Tel: +86-532 8597 9808
Email: cpaqd@brighture.com



For
WeChat
scan this
QR CODE



@BrightureAC

www.brighture.com

免責聲明: 【BRIGHTURE】Newsletter 仅供閱讀者參考。
具体以相關法規及當地行政機關判定結果為準。

免責條項: 【BRIGHTURE】Newsletter はご参考として閲覽頂き、
詳細は關係の法規及び現地の行政機關の判定結果を基準とする。